

1. Mose 23

DIE SCHRIFT · BUBER-ROSENZWEIG (1929)

¹ Des Lebens Ssaras wurden hundert Jahre und zwanzig Jahre und sieben Jahre, so die Jahre des Lebens Ssaras.

² Und Ssara starb in Arba-Burg, das ist Hebron, im Lande Kanaan. Abraham ging hinein, um Ssara zu klagen und sie zu beweinen.

³ Dann stand Abraham auf vom Angesicht seines Toten und redete zu den Söhnen Chets, sprechend:

⁴ Gast und Ansasse bin ich bei euch, gebt mir ein Grab zu Hufenrecht bei euch, daß ich meinen Toten vom Angesicht mir begrabe.

⁵ Die Söhne Chets antworteten Abraham, zu ihm sprechend:

⁶ Höre uns an, mein Herr! Ein Fürst Gottes bist du in unsrer Mitte, im erlesensten unsrer Gräber begrab deinen Toten, niemand von uns wird sein Grab dir versagen, deinen Toten zu begraben.

⁷ Abraham stand auf, er verneigte sich vor dem Volke des Landes, vor den Söhnen Chets,

⁸ und redete mit ihnen, sprechend: Ists denn nach eurem Sinn, daß ich meinen Toten vom Angesicht mir begrabe, so hört mich an: tretet ein für mich bei Efron dem Sohne Zochars,

⁹ daß er mir die Höhle auf Machpela abgebe, die ihm gehört, die am Rand seines Angers, um den vollen Silberwert gebe er sie mir in eurer Mitte zur Grabhufe.

¹⁰ Efron hatte Sitz inmitten der Söhne Chets, Efton der Chetiter antwortete Abraham vor den Ohren der Söhne Chets, aller die Zugang hatten zum Torrat seiner Stadt, sprechend:

¹¹ Nicht so, mein Herr, höre mich an! Ich gebe den Anger dir, die Höhle darauf, dir gebe ich sie, vor den Augen der Söhne meines Volkes gebe ich sie dir, begrabe deinen Toten!

¹² Abraham verneigte sich vor dem Volke des Lands

¹³ und redete zu Efron vor den Ohren des Volkes des Lands, sprechend: Aber möchtest du selbst mich nur hören! Ich geb den Silberwert des Angers, nimm ihn von mir an, daß ich dorthin meinen Toten begrabe.

¹⁴ Efron antwortete Abraham, zu ihm sprechend:

¹⁵ Mein Herr, höre mich an! Ein Landstück, vierhundert Gewicht Silber wert, zwischen mir und dir was ist das! und deinen Toten begrabe!

¹⁶ Abraham hörte auf Efron, so wog Abraham Efron den Silberwert zu, den er vor den Ohren der Söhne Chets geredet hatte: vierhundert Gewicht Silber wies umläuft beim Händler.

¹⁷ So erstand der Anger Efrons, der auf Machpela, der angesichts Mamre, der Anger samt der Höhle, die darauf ist, und alle Baumpflanzung, die auf dem Anger ist, die rings in all seiner Gemarkung ist, dem Abraham zu Käuferwerb

¹⁸ vor den Augen der Söhne Chets, aller die Zugang hatten zum Torrat seiner Stadt.

¹⁹ Danach begrub Abraham Ssara sein Weib in die Höhle des Angers auf Machpela, angesichts Mamre, bei Hebron also, im Lande Kanaan.

²⁰ So erstand der Anger samt der Höhle die darauf ist dem Abraham, von den Söhnen Chets, als Grabhufe.